

### Entreprise

## La première adresse pour le planage et l'ébavurage

Les centres de planage et d'ébavurage ARKU sont des plaques tournantes pour les clients et les personnes intéressées.

ARKU propose le planage et l'ébavurage auprès d'un seul et même fournisseur et vend ses machines dans le monde entier. Parallèlement, le constructeur de machines de Baden-Baden propose également le travail en sous-

traitance sur ses machines. « Nous proposons à nos clients la plus large gamme de planeuses de précision et d'ébaveuses innovantes au monde », explique Alexander Enke. Il est conseiller en applications chez ARKU et recherche le défi dans les tâches

planage et l'ébavurage en sous-traitance. ARKU propose ce service à ses clients qui ne souhaitent pas investir dans des machines de ce type. Dans ce cas, la gamme de prestations comprend l'usinage de pièces de tôle et de plaques les plus diver-



Le centre de planage et d'ébavurage de Baden-Baden est équipé des machines les plus modernes.

de planage et d'ébavurage difficiles. « Presque tout ce dont nos clients ont besoin en termes d'équipement ou de savoir-faire pour le planage et l'ébavurage se trouve donc dans notre centre de planage », poursuit Enke.

Les centres de planage et d'ébavurage (CPE) sur le site de Baden-Baden ainsi qu'à Cincinnati (USA) et Kunshan (Chine) sont devenus des plaques tournantes pour la société ARKU et ses clients. C'est là que se trouvent les machines les plus modernes. Les personnes intéressées peuvent les tester dans les moindres détails avec les spécialistes d'ARKU.

En même temps, les centres sont aussi des lieux d'accueil pour le

ses. A cela s'ajoutent des essais de démonstration avec des pièces que les clients souhaitent faire usiner. Il est également possible de tester de nouveaux développements. Le traitement logistique, y compris le contrôle final des pièces, fait également partie de la gamme de prestations. Et bien sûr, l'un des points forts est le conseil et la formation pour les machines de planage de précision et les machines d'ébavurage. De façon générale, chaque commande est exécutée en étroite collaboration avec le client.

La sous-traitance couvre un grand nombre de secteurs très différents, qui ont tous à faire avec des métaux et des tôles. Par exemple, les constructeurs de machines qui ont besoin de pièces pour les opérations

Suite à la page 2

Pour le siège de la banque JP Morgan sur Park Avenue à Manhattan, ARKU fournit des éléments de façade de haute qualité.



(de gauche à droite) Dr. Jochen Kappler, directeur technique, Albert Reiss, président du conseil et Gottfried Sihler, directeur général d'ARKU.

### Beaucoup de nouveautés chez ARKU

Nous sommes en train de préparer EuroBLECH, où nous pourrions vous présenter quelques nouveautés. En outre, nous ouvrons un nouveau centre de planage et d'ébavurage à Spartanburg (SC), aux États-Unis.

Nous avons également des nouvelles à annoncer au niveau de la direction. Après 38 ans à la direction générale, je suis passé à la présidence du conseil de l'entreprise le 1er octobre 2024. Mon successeur à la tête de la direction générale est Gottfried Sihler, avec qui j'ai pu collaborer en toute confiance pendant un an déjà. Dr. Jochen Kappler est à la direction technique qu'il assure depuis 2020 déjà.

Vous pouvez nous rencontrer tous les trois à Hanovre. Autour d'un cappuccino ou d'un bon cocktail sur notre stand. A bientôt ?

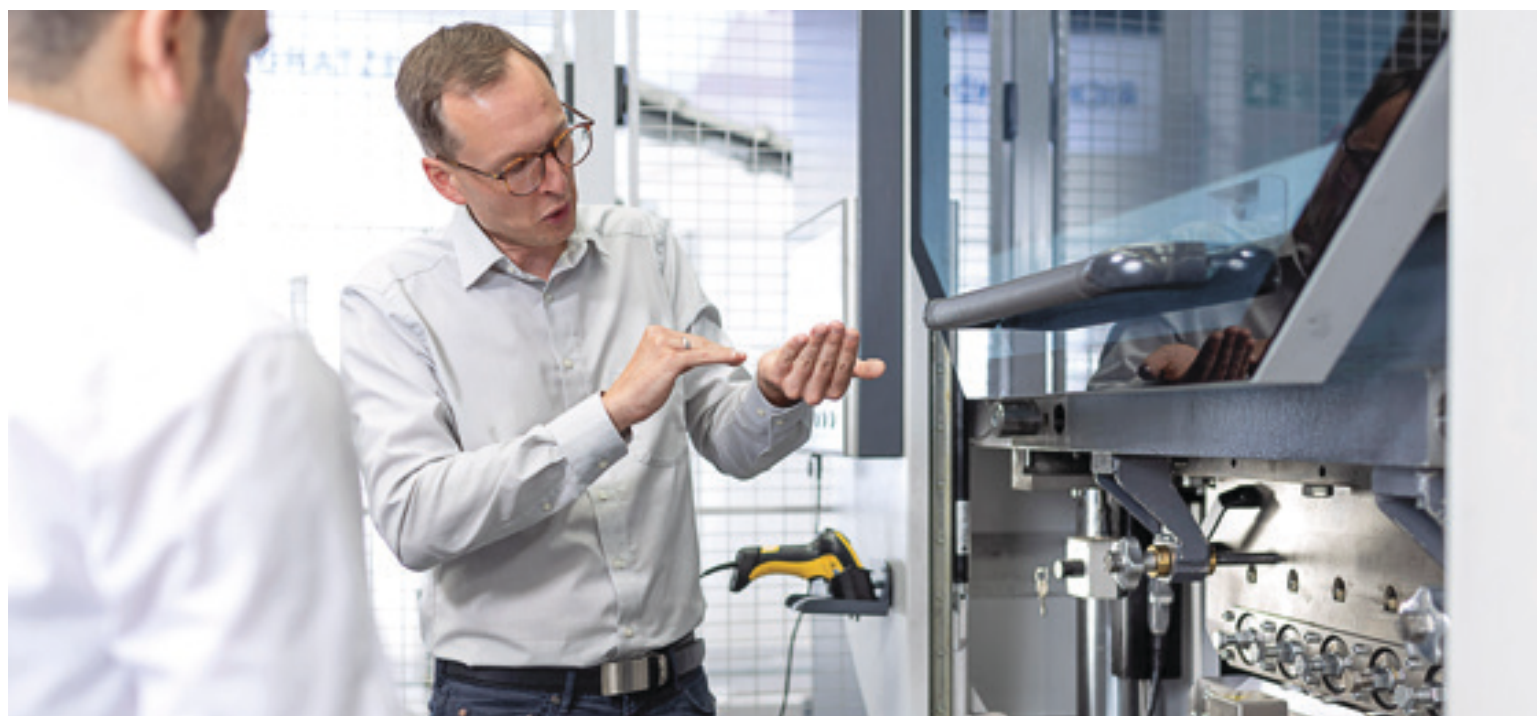
Avec toute l'équipe ARKU, nous nous réjouissons pour votre visite dans le hall 11, stand A94.

Albert Reiss  
Président du conseil

suivantes. Mais aussi les négociants en acier qui font planer et ébavurer des plaques. De plus, l'industrie automobile qui fait préparer chez ARKU des pièces pour des petites et grandes séries de véhicules.

Dernièrement, l'entreprise de Baden-Baden a même fait parler d'elle avec une commande très particulière : Des pièces de façade en cuivre convenablement préparées ont traversé l'Atlantique pour le siège de la banque JP Morgan Chase à New York. Elles confèrent désormais un caractère particulier à l'immense gratte-ciel de la banque à Manhattan.

Pour le planage, la gamme de prestations comprend une grande variété d'épaisseurs et de largeurs. Même les pièces très variables ou les petites quantités ne posent pas de problème aux spécialistes des centres. « Nous pouvons réagir assez rapidement aux souhaits des clients et proposer des solutions si nécessaire », souligne Enke. La flexibilité est l'une des grandes forces d'ARKU. C'est pourquoi il n'y a pratiquement pas de limite vers le bas



Chaque jour, des clients sont conseillés et formés de manière professionnelle au centre. Alexander Enke, technicien d'application chez ARKU lors des explications du planage à rouleaux.

- ni vers le haut - en ce qui concerne la taille des lots à traiter. La possibilité de faire fonctionner les machines en plusieurs équipes permet également de traiter rapidement les commandes.

Les clients l'apprécient : Pour être encore plus proche de ses clients, ARKU

ouvre un nouveau site à Spartanburg, en Caroline du Sud, aux États-Unis. Les tôles y seront dorénavant planées et ébavurées selon les standards habituels d'ARKU. Les centres de planage continueront donc d'occuper une place importante chez ARKU à l'avenir. L'automatisation croissante crée de

nouvelles possibilités, par exemple pour élargir la gamme des pièces à traiter. Le développement technique reste également un thème permanent. L'objectif est de consolider la forte position d'ARKU sur le marché.

## Lignes de déroulage

# Le tracteur à partir de la bobine

Comment une ligne de déroulage permet d'économiser 20 % de matière.

Asbach-Bäumenheim, Allemagne - La demande de machines agricoles Fendt a nettement augmenté, raison pour laquelle l'entreprise est passée à la production en continu avec découpe au laser à partir d'une bobine de tôle. Les tracteurs Fendt enchantent les enfants et les adultes du monde entier. Florian Hammel, responsable du développement stratégique de l'usine et de la technologie à l'usine Fendt d'Asbach-Bäumenheim, est fier que toutes les pièces peintes en vert sur un tracteur Fendt proviennent de son usine.

Des employés de Fendt fabriquent des tôles pour l'extérieur des cabines et des capots pour les tracteurs. Jusqu'à pré-



Grâce aux gains élevés d'efficacité et de productivité, la ligne laser Coil s'amortit très rapidement chez AGCO GmbH.

sent, une machine laser découpait les panneaux dans des plaques de tôle. Mais en raison de la demande croissante et des capacités de stockage limitées, une solution plus efficace s'imposait. La ligne laser coil de TRUMPF et ARKU s'est avérée idéale. Johannes Decker, service commercial des lignes de déroulage chez ARKU, explique que la suppression du temps de changement de palettes permet d'économiser environ 600 heures de travail par an et d'augmenter le temps de production total d'environ

14 %. La découpe à partir de la bobine permet une meilleure utilisation de la matière et une économie de matière d'environ 20 %. De plus, les bobines sont moins chères que les tôles prédécoupées et permettent d'économiser environ 2400 opérations de stockage par an. Florian Hammel est satisfait : « Grâce à tout cela, la ligne laser blanking s'amortit très rapidement ».

[www.fendt.com](http://www.fendt.com)



Grâce à la ligne laser Coil de TRUMPF et ARKU, Fendt fabrique des tracteurs avec une précision et une efficacité maximales.

## Bon pour des tests de planage et d'ébavurage

Optez pour deux heures gratuites de tests chez ARKU ! Profitez de notre vaste parc de machines de planage de précision, d'ébavurage et d'arrondissement ultramodernes. Des délais courts et un suivi compétent garantis.

Contact: Alexander Enke, Technicien d'application :

[alexander.enke@arku.com](mailto:alexander.enke@arku.com) ou par téléphone: +49 7221 / 5009-992



**2 heures de planage & d'ébavurage gratuites**

## ARKU Visions d'avenir 2030

Toutes les employées et tous les employés ont participé à l'activité de création.

Dans le cadre d'une série d'ateliers d'animation, les employées et les employés d'ARKU ont développé plusieurs visions d'avenir pour l'année 2030. Bien entendu, il n'y avait pas de boule de cristal pour lire l'avenir. Au lieu de cela, ils ont utilisé la méthode dite des scénarios, qui consiste à confronter différents avis d'experts sur l'évolution de la politique mondiale, de l'économie et de la société. Le changement climatique, la pénurie de main-d'œuvre qualifiée, le progrès technologique et l'utilisation croissante de l'IA ont été les thèmes principaux. Dans le domaine du développement de la branche de la tôlerie, l'équipe s'est penchée sur le développement de nouveaux matériaux, la robotique et l'influence de l'e-mobilité sur le travail de la tôle.

Après cet atelier de création, tous les collaborateurs d'ARKU du monde entier ont regardé les visions d'avenir



Les collaborateurs d'ARKU développent des visions d'avenir pour 2030 dans le cadre d'ateliers créatifs - avec des scénarios passionnants sur le changement climatique, la pénurie de main-d'œuvre qualifiée, le progrès technique et le rôle de l'IA dans le travail de la tôle.

possibles, en ont discuté et les ont même immortalisées dans des vidéos d'animation. Tous les participants étaient très impliqués et le résultat est impressionnant. Nous vous le montrerons en 2030 !

ARKU est le seul fabricant à proposer le planage et l'ébavurage auprès d'un seul et même fournisseur. L'amélioration de la qualité des tôles et des bobines ainsi que l'automatisation de la manipulation des pièces occupent donc une place importante.

C'est toujours utile de regarder vers l'avant. Ou pour reprendre la citation préférée de notre président : « L'homme est un être qui s'efforce à atteindre son but. La plupart du temps, il s'efforce trop et n'atteint pas assez » (Henry Ford).

Planer. Ebavurer.

## „Les machines ont été un jalon pour nous“

Les machines de planage et d'ébavurage renforcent la tendance vers plus de durabilité chez le producteur d'acier WIT-METAL.

Sieradz, Pologne-WIT-METAL fournit des pièces de haute qualité pour les grues, les machines de travaux publics et les équipements industriels. Depuis la création de l'entreprise par Jan Matusiak il y a près de 40 ans en

matière de surface. D'autres pièces et sous-ensembles fabriqués à Sieradz se trouvent dans des machines de travaux publics, des grues semi-pivotantes ou des machines minières utilisées dans des espaces fermés. WIT-METAL a été

WIT-METAL a investi dans deux machines de planage de pièces ARKU et une machine d'ébavurage. Avec ces équipements, l'entreprise participe également à la tendance vers plus de durabilité. « L'un des moyens d'améliorer

le respect de l'environnement dans notre industrie lourde est de prolonger la durée de vie des produits », explique le propriétaire. Pour les produits en acier qui sont peints, la qualité de la surface et les arrondis des bords sont particulièrement importants. Si la couche de peinture adhère mieux, le processus de corrosion commence plus tard et évolue plus lentement. La durée d'utilisation des produits s'en trouve prolongée. L'utilisation des machines ARKU a permis à WIT-METAL d'augmenter sa capacité de production et d'améliorer la qualité de ses pièces. La facilité d'utilisation des machines permet également de lutter contre la pénurie de main-d'œuvre qualifiée.

[www.wit-metal.pl](http://www.wit-metal.pl)



Comment sont les bords ? Raphael Goldbach (à gauche), service commercial ARKU, Witold Matusiak (au centre), propriétaire de WIT-METAL, et Andrzej Witczak, directeur du bureau d'études et de l'ingénierie, vérifient le résultat de l'ébavurage sur l'EdgeBreaker® 4000.

Pologne, l'entreprise n'a cessé de croître, sous la direction de son fils Witold.

L'un des points forts de WIT-METAL est l'épaisseur importante des pièces. 70% des tôles produites ont une épaisseur de 8 à 35 mm. La plupart des produits finis sont utilisés à l'extérieur, ce qui implique des exigences élevées en

confronté aux exigences croissantes de ses clients. Ils devaient respecter une plus grande planéité des tôles et des pièces en tôle. Ils souhaitaient également que les pièces soient exemptes de saleté, de calamine ou de scories et que les bords présentent un arrondi de faible rayon.



Pas de bavures, des bords arrondis et bonne planéité : voici comment les pièces de tôle peuvent être transformées et revêtues.

### Suivez-nous !

Restez informés sur les sujets d'actualité concernant le planage et l'ébavurage sur nos réseaux sociaux :



ARKU



ARKU.Maschinenbau.GmbH



YouTube

@ARKUtube

### Nouveau directeur des ventes pour les machines à planer et à ébavurer

Depuis le 1er octobre 2024, Christian Nau dirige la vente des machines de planage et d'ébavurage chez ARKU. De nombreux clients le connaissent et l'apprécient depuis des années pour sa connaissance du secteur et son expertise. Monsieur Nau travaille depuis 2015 chez ARKU dans le service des ventes internationales. Pour lui, les clients sont la priorité. En 2019, il a pris le poste de directeur adjoint des ventes. Venez rencontrer Monsieur Nau en personne à l'EuroBLECH et échangez sur vos applications. Il se réjouit pour votre visite sur le stand ARKU A94, hall 11.

## AR KU au salon EuroBLECH 2024 Innovations dans le planage et l'ébavurage.

La nouvelle machine d'ébavurage EdgeBreaker® 3000 NEXT pour les pièces découpées et les pièces laser est au centre de la présentation au salon. Grâce à une nouvelle technologie de motorisation, les utilisateurs économisent jusqu'à 40 % d'énergie. Les visiteurs ont une vue directe sur le processus d'usinage grâce à une grande façade vitrée, ce qui améliore considérablement le contrôle du processus. Des fonctions supplémentaires augmentent la productivité, qui est déjà supérieure de 50%. Un logiciel assisté par IA règle automatiquement la machine d'ébavurage. Il n'est donc pas nécessaire de disposer de connaissances techniques approfondies. Les visi-

appréciée par les ateliers de découpage au laser.

Une autre attraction sur le stand est le thème des lignes laser Coil - un développement en collaboration avec TRUMPF. Grâce à la suppression des limites du format, les pièces de tôle peuvent être imbriquées de manière plus efficace. Cela permet d'économiser jusqu'à 30 % de matière pour les pièces de grande surface.

L'importance du planage des pièces de tôle est démontrée par des présentations sur la machine à planer FlatMaster®. Les machines à planer ARKU



Nos experts ARKU se feront un plaisir de répondre à vos questions sur le planage et l'ébavurage directement sur le salon.

permettent de planer des tôles d'une épaisseur allant jusqu'à 60 millimètres et d'obtenir un état pratiquement sans tensions.

La nouvelle machine EdgeBreaker® 3000 NEXT pose de nouveaux standards en matière d'ébavurage et d'arrondissement à faible consommation d'énergie.

teurs pourront également voir la machine d'ébavurage EdgeBreaker® 6000 en action. Elle convient parfaitement à l'ébavurage, à l'arrondissement des arêtes et à la finition de surface. Grâce à ses brosses rotatives, elle réalise un arrondi régulier jusqu'à un rayon de 2 millimètres. Sa flexibilité en fait une machine polyvalente parmi les machines d'ébavurage pour les finitions, les formes et les dimensions les plus diverses. C'est pourquoi elle est particulièrement

**Nous nous réjouissons pour votre visite du 22 au 25 octobre à Hanovre !**

**Stand A94  
Hall 11**

Inscrivez-vous ici et obtenez un billet d'entrée gratuit



## Les apprentis et étudiants d'AR KU aident le service forestier de Baden-Baden

Un samedi matin en juillet, les apprentis et les étudiants d'AR KU ont enlevé les manchons de protection des jeunes arbres en collaboration avec la direction de Tubex. Les manchons avaient été installés après l'ouragan Lothar en 1999 afin de protéger les arbres des dégâts causés

l'une des dernières surfaces concernées dans la réserve de Rebland près de Baden-Baden ». Sous la direction du formateur Outdoor Christoph Marezek de « TREKK'N Guide », les participants ont enlevé environ 600 manchons en plastique sur une surface de 1500 mètres carrés en partie



Pour enlever les manchons de croissance Tubex, les jeunes employés d'AR KU ont mis la main à la pâte, en collaboration avec la direction et sous la supervision de Christoph Marezek, formateur Outdoor.

par le gibier. Conçus à l'origine pour être biodégradables, leur décomposition s'est révélée insuffisante. Ils ont donc dû être retirés manuellement.

Chris Schottmüller, responsable de la formation chez AR KU, a souligné le partenariat de longue date avec l'Office des forêts et l'importance du projet : « Nous avons déjà nettoyé des surfaces avec succès au cours des années précédentes. Cette année, nous nous sommes concentrés sur

escarpée. Marezek a félicité le groupe pour son travail d'équipe efficace : « Vous avez vraiment une équipe formidable. Les apprentis et les étudiants, en particulier, ont travaillé ensemble de manière remarquable ». À l'avenir, AR KU continuera à soutenir de tels projets. Schottmüller a souri : « Aujourd'hui, nous avons eu une chance exceptionnelle, notamment avec la météo - nous avons été exceptionnellement épargnés par la pluie ».

## Fête d'été chez AR KU : le nouveau directeur général Gottfried Sihler prend le relais

La fête d'été a offert un cadre idéal pour la fin de la saison estivale. Au son de la musique du groupe « Ryder Dee Dyder » et dans une ambiance joyeuse, les collaborateurs d'AR KU et leurs familles ont fait la fête par des températures déjà un peu automnales. Une occasion particulière a été la

rection, Albert Reiss a rejoint en octobre le conseil de l'entreprise familiale en tant que président. « Mon passage au conseil d'entreprise a été longuement préparé et concerté », souligne Reiss. « C'est le bon moment. Notre entreprise est en parfaite santé, très bien positionnée



Distinctions lors de la fête d'été : Albert Reiss, président du conseil d'entreprise (1er à partir de la gauche), Gottfried Sihler, directeur général (2e à partir de la droite) et Dr. Jochen Kappler (1er à partir de la droite) remercient les jubilaires (de gauche à droite) : Thomas Klock, Rainer Bäuerle et Jürgen Lorenz.

présentation des vidéos en animation produites par les collaborateurs. Les vidéos montrent clairement les visions d'avenir de l'entreprise en 2030. Albert Reiss a récompensé les jubilaires avant de passer le relais de la direction générale à Gottfried Sihler. Après 38 ans de di-

sur les marchés et innovante. L'équipe de direction a toute ma confiance ». De plus, Reiss a récompensé des collègues de longue date, dont Rainer Bäuerle, Jürgen Lorenz et Thomas Klock pour leurs 25 ans d'ancienneté.

### Mentions légales

Éditeur : ARKU Maschinenbau GmbH  
Directeur de la publication : Gottfried Sihler, directeur général  
Coordination : Alexandra Schuldt, direction marketing  
Elaboration : Rommel & Company  
Impression : B&K Offsetdruck GmbH